

# Brev till Selma Lagerlöf från Valborg Olander: 1926-1927 - 7

Olander, Valborg,

*HS L 1:1*



24  
Karlavagn 99  
den 5 Okt. 1926.

J.S. Munk & Östergrens från Karlavagn  
antända. Sannolikt ännu, drottning 12. Dagen  
har sagt, att framman C-2. Munkarna har en  
maktat av 1800 kr. och att han, D. ville, att Munk  
skulle de ha mer än, men det ville han inte. "Om  
vill jag ha det, så ska jag ha det, min sargman.  
går han inte längre om det framman Munk."  
skall, nu om ord. Inget om en fröling.

Skall jag säga om det. Du är ju mitt & min fröling. Det är inte skilskan  
att för det stället! Det jag längtar efter förstås! Den 19.

Min älskade! Puh! Jag är riktigt matt efter allt detta. Först har jag svarat  
på tre telefon-frågor om jag skall följa med till Köpenhamn. Sv. Drott. har ju  
sagt, att du beser det till premiären om fredag.

Sedan har jag slutat Berendtsens utredning och med ledning  
av koncept tackat honom och sagt mitt ödmjuka omdöme. Maria skall ju  
gå till hans pensionat med paketet.

Det var ganska dymt att gå igenom nära 300 sidor. Jag tycker  
synd om dig, egentligen borde jag ha fått läsa högt för dig. Jag undrade  
allt emellanåt vilken publik han tänkt sig. Det är mycket docerande,  
mycket "belekrand". Fastän jag är så djupt intresserad av ämnet, måste jag  
fråga mig om de så litterärt intresserade tyskarna verkligen är vassa  
vid en så grundlig analys. En svensk översättning måste givetvis bli betydligt  
förkortad, särskilt i fråga om de filosofiska och spekulativa utredningarna.

Men jag tycker synd om honom, om hans arbete inte blir tryckt. Så kan du finna någon utväg ut, utana att synas, underlåtadja honom, ta gör det! Det är ju ändå på sätt och vis fördelaktigt för dig, att en så grundlig exempel-samling och <sup>en</sup> övrigt förstående och sympatisk analys existerar. Biografien är ju mera lättläst än den här avdelningen.

Jag häpnade, när jag såg, att ett Kapitel handlade om Sprache, och tänkte på Bonniers ord om att det måste vara en svensk, som skrev. I detta Kapitel berättar han nästan hela Hattos historia, och man förstår, att han menar Stil, framställningsätt.

Bermdohn sade, att Strindberg har varit yttreset på landet i Tyskland, men att hans stjärna där nu börjar blekna. I kväll talar han om Strindberg, som du kanske har sett. — För övrigt är Ben frimurare och skall skriva frimureriets historia. Vidare är han mycket socialt intresserad. Sade, att det i Tyskland råder en viss stävna att ersätta de kyrkliga ritualerna med andra, världsliga, som ändå vore värdefulla, högtidliga och stämningfulla, d. s. vid barnafödsor, begravningar. Själva har han talat vid många sådana tillfällen. Särskilt skall det vara socialdemokraterna, som ivra för detta önskemål.

Det skall bli nödigt här vid den tiden om 8-ns opus. Mitt  
koncept är klar men jag tycker inte jag vill höfta sig med det  
lämnat det. Om han kommer hit så berättar min förordning